

**DOSYA/ÇEVİRİ****ALMANYA'DA BİR HASTANIN ÖLÜMÜNDEN DOKTORLARIN GREVLERİ SORUMLU TUTULDU\***

Clare CHAPMAN\*

Çeviren: Gamze UÇURLUER\*\*

*Almanya Goettingen'de bir hastanın ölümünden, haftalardır daha iyi ücret ve koşullar talebiyle devam eden doktor grevleri sorumlu tutuluyor. Doktorlar hastanın hayatının tehlikeye atılmadığını iddia etseler de "kasıt olmaksızın ölüme sebebiyet verme" suçuyla açılan soruşturma devam ediyor. Clare Chapman bildiriyor.*

Bir haftadır daha iyi ücret ve koşullar talebiyle devam eden grevler nedeniyle ameliyatı ertelenen bir hastanın ölümü sonrası bir alman hastanesi soruşturuluyor.

57 yaşındaki, kanuni nedenlerle sadece Elke S. olarak adlandırılacak hasta kalp krizi geçirdiğinde, Goettingen Üniversite Hastanesi'nin doktorları grevlerinin on üçüncü haftasındaydı. Hastaya intrakardiyak kateterizasyon uygulanması amacıyla 2 Haziran'a randevu verilmişti ancak elektrokardiyogramdaki bulgulara rağmen ameliyat protestolar nedeniyle bir hafta ertelenmişti. Hasta iki gün sonra 4 Haziran'da evde kötüleştikten sonra öldü.

Goettingen savcılarının olayın gazetelerde yer almasından sonra ölüme sebep olma suçu nedeniyle soruşturma başlattı. Sözcü Hans-Hugo Heimgaertner hastanın tedavi sürecinde yer alan bir grup doktorun soruşturma altında olduğunu söyledi ve "Bu evrede olayın detaylarını açıklayamam, soruşturma birkaç hafta sürecek. Eğer doktorların sorumlu olduğu bulunursa olay mahkemeye gidecek. Ancak hastanenin ve çalışanlarının uygun davrandığını görürsek daha fazla bir şey yapılmayacaktır." şeklinde açıklama yaptı.

Heimgaertner hastanın eşi Michael ile görüştiklerini doğruladı, fakat hastanın eşinin soruşturma tamamlanana kadar hastaneyi dava etmeyeceğini söyledi. Yerel medyaya yaptığı konuşmada Michael eşinin ölümünden hastaneyi sorumlu tuttuğunu söyledi: "Kendini kötü hissederse acilen hastaneyi araması söylenmişti, fakat öldüğü ve bana acili aramamız gerektiğini söylediği ana kadar iyi görünüyordu. Eğer iki gün önceki randevusu ertelenmeseydi şu an hala burada olacaktı."

Bu vakanın yılbaşından bu yana ülke genelinde olan grevlerle ilgili ilk hasta ölümü olduğuna inanılıyor. Ancak hastane doktorları ve yönetimi suçlamaları hastanın ölümüne "kadere bağlı" olarak açıklayarak reddetti.

Hasta Bakımı bölüm başkanı Dr. Guenther Bergman ve Kardiyoloji bölüm başkanı Dr. Gerd Hasenfus tarafından imzalanan resmi açıklamada ise şunlar söylendi: "Hasta doktorlar tarafından ilk olarak 10 Mayıs 2006'da poliklinikte görüldü. Semptomlar ve tetkiklerin sonucunda hastaya acil kardiyak kateterizasyon uygulanması önerildi. Ancak hasta bunu çok ani bularak randevu istedi ve 2 Haziran'a randevu verildi. 29 Mayıs ve 2 Haziran tarihleri arasındaki grevler nedeniyle sadece acil hastalar tedavi edilebileceğinden her hastanın aciliyeti hastane personeli tarafından dikkatlice değerlendirildi... Hasta kıdemli bir doktor tarafından planlanmış randevusu öncesinde muayene edildi ve semptomları ve ağrısı sorgulandı. Semptomları ve ağrısı değişmemişti ve durumunun kötüleşeceğine dair herhangi bir bulgu yoktu. Bu nedenle randevusu 9 Haziran'a kadar ertelendi.

Hastaya gündüz veya gece durumu kötüleşirse hastaneyi arayabileceği açıkça anlatıldı. Bu arada 4 Haziran 2006'da hastanın durumu kötüleşti ve hastanın hastaneye getirilişi sırasında resusitasyon için gayret eden acil doktoru arandı. Yoğun çabalara rağmen, acil servis çalışanları hastayı geri döndüremediler."

Açıklama hiçbir koşul altında hastanın kalp krizinin tahmin edilemeyeceği söylenerek bitirildi.

Hastane sözcüsü Stefan Weller ise şunları ekledi: "Doktorlar yanlış giden bir şeyler fark etselerdi dahi hastanın daha sonraki komplikasyonlardan veya ileri tarihli bir kalp krizinden etkilenmeyeceğini söylemek mümkün değildir." Weller grevlerin başladığı haftalarda dahi hastaların bakımının daha öncelikli olduğunu söyledi ve ekledi: "Acil hastalara müdahale edildi ve genellikle hastalar doktorları destekledi." Ancak o da bazı hastaların sabrının tükendiğini kabul etti.

Almanya'nın en geniş doktor sendikası Marburger Birliği'nin yerel hükümetten yeni bir ödeme paketi ve daha iyi çalışma koşullarını görüşmek üzere aldığı teklifi kabul ettiğini açıklaması ile ülkenin sağlık sistemini etkileyen grevlerin kısa zamanda sona ereceği umulmaktadır.

\*Bu makale 15 Temmuz 2006'da Lancet (Lancet, Volume 368, July 15, 2006)'te yayımlanmıştır.

\*\*Dr., Toplum ve Hekim Dergisi Yayın Kurulu Üyesi